

2 TIMOTI

Awayauwedo

¹ Yau Paulo, Yaubada yana nuwatuwuwena yavetauyewasa Yeisu Besinana vehabana. Neta iya yawahida wuwuna dova Yaubada yana waloyemidi tubudao aidiyai.

² Timoti owa yavelauwego eeta ya'awa natunaego ta yama leta teina yavetamalenawane.

Tamada Yaubada na Yeisu Besinana yada Bada yadi ve'i'ila na yadi atemuyamuya na yadi nuwadaumwali ainaena umiya yaliyaya.

Timoti yana yemidi Yaubada ainai

³ Yaubada ainai ya'awa yauwedo, wuwuna iya tubuguwao yadi Yaubada na ainai yavetaupai-howa yagu nuwanuwatuwu maseledi aidiyena, na hinage ainai vehabam ya'awa'awanoi boniyai yo ahubena aidiyai. ⁴ Mwalona yalaugabaigo ainai yam dou yanuwatuwu avivini ainaena nuwanuwagu mwala'ina na aiteya hauga ainai ya'itauyoigo ta yayaliyaya.

⁵ Na hinage yam yemidi moiha Yaubada ainai yanuwatuwu avivini, dova hinage tubum Loise yo hinam Yunisi Yaubada hiyemidiyei moiha ainaena owa hinage teina hauga Yaubada uyemidiyei moiha. ⁶ Hinage hauganane ya'abidebaigo na Yaubada wahiyala imohego na wahiyalane u'ita avivini ta havena alimwena i'ovi'ovi. ⁷ Wuwuna Yaubada nigele meheuhi

iyamohegita, na hesi wahiyala yo velau yo nuwatuwu moiha imomohegitane.

⁸ Ainaena havena yada Bada wasana ana walomahalava vehabana uhinihinimaya. Yau hinage yagu luwu vada abapai ainai vehabana havena uhinihinimaya. Na owa hinage howola abo Yeisu wasana vehabana tupwana vitai mata ulobaidi aidiyai, ainaena ilowoinanego na Yaubada yana wahiyalaena utowolo wahiyala.

⁹ Yaubada ihaguigita na iyogaegita ebeha miya namwanamwana tamulitaei. Ita nigele yada namwanamwana vehabana iyayogaegita na bale'u ana yemasele mugamugaina ainai mwalona yana nuwatuwuwena ive'i'ila alidai Yeisu Besinana ainaena. ¹⁰ Ta teina hauga yana ve'i'ila alidai i'abiye mahalavaya'o ada Taulivahi Yeisu Besinana ainaena. Na Besinana mwalowoi i'oiye sawali, ta wasana namwanamwana ainaena yawahi vateyai ilalaomane alidai. ¹¹ Yaubada yagu paihowa imohegau ebeha wasa namwanamwana yawalo mahalavei. Ainaena yau tauyewasa yo tauve'ita teya. ¹² Teina vehabana yagu miya vitai yalobai, ta nigele vehabana yayahinimaya, na hesi yada Bada yayemidiyei iya yahanahanapui, na hinage yahanapui ebeha yagu paihowa imohegau ya'ita avivini ana higa ahubena mwala'ina yana laugwaipilema ainai.

¹³ Mwalona guguya namwanamwana yamohego'o Yeisu Besinana ana yemidi yo ana velauna vehabana, neta umulita moiha. ¹⁴ Na Alu'aluwa Ve'ahihi iya holadai imiyamiya, na hanapu moiha

bada imohegita'o, ta hanapunane unuwatuwu avivini.

¹⁵ Bada uhanapuiya'o neta hiya Esiya yo Paigelo yo Hemogenisi bodaone hita'wata'wataegau na hilaugabaigau'o.

¹⁶ Na hesi Onesipolo vehabagu nigele iyahinimaya ebeha vada abapaiyai yamiyamiya, na yana hagu hauga maudoina ainaena agu lautowoi i'abiye namwanamwa, ainaena Yaubada ainai ya'awa'awanoi ta Onesipolo ma'ana bodao i'atemuyamuyaedi. ¹⁷ Walo moiha, mwalona Onesipolo imahalavama teinai Loma ainai, na vhabagu ibeha wahiyala ana higa ilobaigau. ¹⁸ Na yana paihowa tupwa Epeso ainai bada uhanapuiya'o ainaena nuwanuwagu na yada Bada yana hauga lauvetala ainai atemuyamuya ilobai.

2

Yada aleha Yeisu Besinana vhabana

¹ Natugu Timoti, Yeisu Besinana yana ve'i'ilaena uwahiyala, ² na wasana u'ita avivini. Wasanane aliguwena ubebenaleine tomowa maudoidi mehedyai, ainaena hiya ma'adi yemidi aidiyai umohedi, ta hinage vali tomowa hive'itadi.

³ Yeisu Besinana vhabana na utalamweuyoigo ta haugana vitai uve'alodi u'alama'i'ita ta dova yana tau'aleha wahiwhiyalana. ⁴ Unuwatuwu avivini ebeha tau'aleha nuwanuwana ana tauloina yana nuwatuwuwone ipaipaihowaidi, ainaena havena yana dalava ana paihowa vhabana inuwanuwatuwu.

⁵ Tausagena dova, ebe sagena ana loina nigele iyamulimulitaei, nigele howahowana ana maiha ilobai.

⁶ Dova hinage taulau venuvenu, ebe ipaihowa wahiwhiyala oya ainai mata yana paihowa ainona neta mahuli ilobai.

⁷ Yagu walowone teina unuwatuwu avivinidi, na adi nuwamasele maudoina yada Bada iya imohego.

⁸ Yeisu Besinana unuwatuwu avivini iya Deivida yana huhu, na mwalowoiyena itowolouyo'o bada yawalo mahalavaena'o yagu guguya ainai. ⁹ Yagu guguya vehabana yau bada miya ivitai yalobaiya'o na vada abapai ainai hipaigau dova tauyababa ehebo. Na Yaubada yana walo havena ehebo yaiya i'abiye laumwau.

¹⁰ Teina vehabana yagu miya vitai aidiyena ya'alama'i'ita, na Yaubada ivesinuwaidi'o ebeha yahaguidi ta Yeisu Besinana ilivahidi eeta wasawasa vateyai hilobai.

¹¹ Walo teina walo moiha:
Ebe Besinana baidada tamwalowoi
howola abo baidada yawahida
namwanamwana talobai.

¹² Ebe Besinana baidada yada miya vitai aidiyai
ta'alama'i'ita,
howola baidada taloinatoyawa

Ebe Besinana tauvalae
howola abo iyuvalaegita.

¹³ Ebe nigele Besinana tyanuwapwanop-
wanowei,
mata nigele iyanuwapwanopwanowegita.
Besinana yana nuwatuwu idumwalu ta
imulita ili'ilimani.

Yaubada yana taupaihowa namwanamwadi

¹⁴ Ainaena Yaubada mehenai yam tomowa uguguyeidi na uvenuamwauwedi yo u'abiye nuwanuwatuwudi ta tapwalolo ana walo sebasebai vehabana havena hi'awa pa'ipa'i'i. Wuwuna awapa'ipa'i'i awa'awawa mata nigele taumugaiwone iyahaguidi, na hesi mata i'abiye be'udi.

¹⁵ Eeta ebeha owa u'aipate wahiwahiyala Yaubada ainai na uvetaupaihowa, mata nigele uyahinimaya na hesi i'awa namwanamwaego. Neta vehabana na yana walo dumwadumwaluna uve'itaei ili'ilimani. ¹⁶ Na tauwalo awa'awawa yadi boda havena aidiyai uluwuluwu, wuwuna walo awa'awawa ainaena yababa mwala'ina himahamahalava. ¹⁷ Moiha, walo awa'awawa dova bonu na mata tomowa atediyai imwala'i ta yababa mwala'ina ivetuwuni. Tauwalo awa'awawaone yehadi teina, neta Haimeniyo yo Pilito, ¹⁸ na hitau bwauwone bada ve'ita moiha hilaugabaina'o na hiwalo, 'Taumwalowoi yadi towolouyo ana hauga bada i'ovi'o', ta tupwadi ada geluwo yadi oyama hibenalei ainaena yadi yemidi itapiya. ¹⁹ Na hesi Yaubada yana walo ana wahuwahu yaiyaina ainai mwalona hilelelelene iwalo, 'Yada Bada yana tomowa ihanahanapuidi', na hinage, 'Hiya hibom yada Bada ainai hitalamwedi, ilowoinanedi na yadi mumuga yababana hita'wata'wataedi'.

²⁰ Walo moiha, vada wasawasa holadiyai tupwana gaeba goula yo siliba, na tupwana gaeba aiwa yo walata bale'u ainaena hipaipaihowaidine. Na gaebane namwanamwadi taumana vehabadi himwauwidi, na gaeba

yababadi himwauwahiyedi mohomoho vehabana. ²¹ Na ebe yaiya yana mumuga yababana ainaena i'abiye masele na iyemala gaeba namwanamwana, mata Bada i'awa namwanamwaei vehabana.

²² Ainaena hevahevali yadi nuwatuwu dawani uta'wata'wataedi na mumuga namwanamwana yo mumuga dumwaluna yo yemidi yo velau yo miya daumwali umulitaedi, na hinage hiya Yeisu hi'awa Badaei ma'atemasemaseledi uve'au'aunaedi.

²³ Na tau'awa pa'ipa'i'i ulaugabaidi, wuwuna awapa'ipa'i'i aleha yana abamahalava.

²⁴ Na awapa'ipa'i'i Bada yana taupaihowao nigele iyalowoinanegita na hesi atemuyamuya yo ve'ita namwanamwana yo alama'i'ita. ²⁵ Na hinage ada alehao aidiyai yada mumuga hegoyana ainaena ta'abiye dumwaludi, ta Yaubada ihaguigita na hinuwabui ta ve'itao moiha himulitaedi.

²⁶ Na hinage Tomodulele yana hipwahipwa ainaena hidena, wuwuna hiya Tomodulele mwalona ihipwaidi'o, na ainai hivetaupaihowa yana nuwatuwu vehabana.

3

Hauga yana aba'ovi vehabana

¹ Nuwanuwagu na nuwam imasele hauga yana aba'ovi ilalaoma vehabana, neta hauganane ainai vitai maudoidi himahalava. ² Hauganane ainai tomowa hinuwatuwuyoidi na hibom vehabadi hinuwanuwatuwu, na wasawasa nuwaleledi i'oiye mwaudi, na hinuwahaehae yo hino'ono'oweuyoidi na tomowa hi'abituluha

yaiyaiyedi. Na hinadiyao yo tamadiyao yadi walo hiwalo tau'wataedi, na vali tomowa yadi abi'ili'ilimani vebabana mata nigele hiya'awa yawwedo aidiyai. ³ Guguyou mumugana ainai himiyamiya. Ainaena mata nigele tomowa hiya'ate'atemuyamuyaedi, yo hiyanuwatuwu avivinidi, hesi mata hivetalapiliyedi. Na tomowa mata hi'abituluha yaiyaiyedi na himodi'ini ta mumuga namwanamwana hita'wata'wataei. ⁴ Mata adi geluwo hinuwapwanopwanowedi na higagasa awa'awawa na hiwalo haehae moiha na Yaubada mata nigele hiyavelauwei na hibom yadi yaliyaya ainai mata hinuwanuwatuwu. ⁵ Tomowaone hitapwalolo, na Yaubada yana wahiyala nigele hiyayemidiyei, ainaena yadi tapwalolone ginauli awa'awawa. Eeta tomowaone adi boda havena ainai uluwuluwu. ⁶ Wuwuna tupwana aidiyena vadai hiluwuluwu na waiwaihiuwone yadi nuwatuwu tapitapiyadi, hi'oya'oyamaedi, na waiwaihiuwone hihanapui neta hiya tauyababa, na vali lautowoi na vali lautowoi holadiyai himulimulitaedi, ⁷ ve'ita vagana na vagana ana taubenaliwo, ta nigele howahowana na ve'ita moiha hihanapui.

⁸ Walo moiha, tomowaone ve'ita moiha hive'alehaei, dova mwalona hiya Yanesi yo Yamebelisi Mosese hive'alehaeine. Na hiya adi ita dova tauyemidi, na hesi holadiyai oyama yo nuwatuwu yababa himiyamiya. ⁹ Eeta howola abo teina ginaulidine himahalava, na vali tomowa hi'itadi. Dova mwalona Yunesi yo Yamebelisi yadi oyama iyemahalavaei na tomowa hi'i'itane.

Timoti ana venawamwau

¹⁰ Na owa Timoti bada uhanapuiga'o yagu ve'ita, yo yagu mumuga yo yagu amwaha, na yagu yemidi, yo yagu alama'i'ita, yo yagu velau, yo yagu towolo wahiyala. ¹¹ Na dalavaone Anitiyoki yo Aikoniyom na Lisitila aidiyai yagu miya vitaidi yo yagu muyamuya tomowa aidiyena yalobalobaidi bada uhanapuidi'o. Tupwadi aidiyai yamiya vitai alili, na vitaine maudoidi aidiyena yada Bada ihahaloigaune.

¹² Walo moiha, ebe ita Yeisu Besinana tayemidiyei, na tatalamwegita yana amwaha namwanamwana ainai, mata vitai talaobai tomowa aidiyena. ¹³ Na hiya tauyababa yo tomowa adi tau'oyamao mata yadi yababa himwala'i moiha, wuwuna Tomodulele bada i'oyamaedi'o.

¹⁴ Owa hesi ve'ita bada uvaiya'o na uyemidiyedi'o na uhanapuidi'o, ta aidiyena ulaulau, na ai amtauve'itao uhanapui ebeha yama ve'itaone hinage ammulimulitaedi. ¹⁵ Owa yam hauga heda ainai ta ana higa wau Yaubada yana Buki Ve'ahihi uhanapuiya'o eeta utowolo wahiyala wuwuna Bukine ainaena Yeisu Besinana uyemidiyei ta iya ilauyeyawahaigone. ¹⁶ Wuwuna Yaubada yana Buki walodi maudoidi Yaubada yawahina ainaena hilalaomane, na walodine aidiyena ive'ive'itagita ta yada yababao himiyamiya mahalava yo ada venuwamwau namwanamwana talobalobai ta yada miya hidumwalu. ¹⁷ Ainaena ita taumulitao paihowa namwanamwadi maudoidi tapaihowaidi.

4

¹ Timoti, amvenuamwau yamohego Yaubada na Yeisu Besinana mehediayi iya mwalomwalowoidi yo mayawahidi mata ilauvetalaedi, iya howola abo imahalavauyoma na iloinaegita. ² Amvenuamwau teina yamohego: Hauga maudoina upaihowa wahiyala na wasane uwalo mahalavaei, hauga vitavitaidi yo hauga yaliyaya aidiyai, na tomowa aidiyai uguguya ta hiyemidi na hinage u'abidumwaludi na u'abiye wahiyaladi, ta ginaulidine teina aidiyena uve'ita moiha mayam alama'i'ita.

³ Wuwuna hauga hilalaoma aidiyai tomowa ve'ita dumwaluna mata hita'wata'wataedi, na vali ve'ita adi benali namwanamwana aidiyai himulita. ⁴ Na ve'ita vagadi adi mulita aidiyena ve'ita moiha hilaugabei. ⁵ Owa havena dova hiya. Hauga maudoina utowolo wahiyala na miya vitaina aidiyai u'alama'i'ita, na wasana namwanamwana uwalo mahalavaei. Teina ainaena owa mata taupaihowa wahiwahiyalana Yaubada yana paihowa ainai.

⁶ Yau yatalamwegau ta dova yapwaoliyoigau Yaubada ainai ta muhamuhana yagu paihowa yave'ovi na bale'u teina yalaugabai. ⁷ Yaubada vhabana bada ya'aleha'o, na yagu sarena bada yave'oviya'o, eeta hauga maudoina yagu yemidi Besinana ainai. ⁸ Ainaena mata howola abo yada Bada agu maiha imohegau mayana lona dumwaluna ta ebe yana ahubena imahalavama, ita ana taumulitao ada maiya imohegita.

Walo yana aba'ovi

9 Timoti, nuwanuwagu ulau mwayamwayauma. 10 Dimasa bada ilaugabaigau'o, wuwuna bale'u mumugana nuwana ivai ta bada ilao'o Tesalonaika. Kelesenisi hinage bada ilao'o Galetiya, na Taito bada ilao'o Dalimetiya. Hiya agu haguwone maudoidi hilaugabaigau'o. 11 Na Luke ibom itupwa.

Ta yam laoma ainai Maki ulauvaiyama, wuwuna iya agu tauhagu namwanamwana.

12 Tikiko bada yavetamalena'o Epeso ainai.

13 Ebe ulalaoma tupwana yagu ginauli uvaiddi, agu luwuluwu mwalona Tilowasi ainai yalau-gabaidi'o Kaposi yana vadai, yo yagu pepa abalaulele yo yagu bukiwo, hiya nuwanuwagu uvaiddima.

14 Pwawati ana taupaihowa, yehana Alek-isana vitai mwala'ina imohegau. Ainaena ana maiha Yaubada howola abo imohei. 15 Alekisana yada ve'ita ive'aleha aliliyei. Ainaena owa u'ita avivinigo.

16 Yagu lauvetala mugai ainai nigele teya iyah-aguigau, na yadi meheuhi ainaena hidena gabaegau na yabom, ta Yaubada yadi yababa teina nigele iyamaiha.

17 Na yagu lauvetala ainai Yaubada ihaguigau, ta wahiyala imohegau, na wasana maudoina yawalo mahalavaei hiya nigele Yudeya aidiyai. Hinage Yaubada yana hagu aliguwai ta laiyoni awanaena ihaloigau ta namwanamwana ainai imwamwauwigaune. 18 Na vitai aidiyena yada Bada mata ihaguigau ta yana abaloina galewai

ainai yaluwu. Yaubada tano'owei wuwuna yana wasawasa miyamiya vateyaina. Moiha.

¹⁹ Yagu velau Pilisila yo Akwila, na Onesipolo mayana huhuwo aidiyai.

²⁰ Elastososi imiyamiya Kolinita ainai, na Tilopimo i'asiyebwa Melito ainai ta yalaugabaeine.

²¹ Na ulau mwayamwayauma wuwuna muhamuhana gwaugwau ana hauga imahalavama. Yubulosi yo Pudinisi yo Linosi yo Kalodiya yo hinage tahidao yadi velau alimwai.

²² Yada Bada baidam yo alu'aluwam i'abiye wahiya, na owa yo yam bodao ive'i'ilaegomiu.

YAUBADA YANA WALO YEMIDI VAUVAUNA
The New Testament in the 'Auhelawa Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples 'Auhelawa long Niugini
copyright © 2008 Papua New Guinea Bible Translation Association, Inc.

Language: 'Auhelawa

Translation by: Papua New Guinea Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c4f269ee-bf9d-5438-a164-d22b6816de83